

**RESEÑA**

**METODOLOGIA I AVALUACIÓ DE LLENGÜES. METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN DE LENGUAS**

Carbó Marro, Carme, Jesús María García Sáenz y Ricardo Lucas Gómez Coords.  
Elda, Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, 2017  
287 pàgines

POR MÍRYAM VÍLCHEZ RUIZ  
GEXEL - CEFID / UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA  
miryam.vilchez@e-campus.uab.cat

Encarar la enseñanza de segundas lenguas supone adentrarse en un mundo en el que confluyen múltiples facetas de la docencia. Y una de las más importantes es asumir que durante el proceso de aprendizaje es más que probable que se cometan errores. Esa dinámica es una de las oportunidades en las que la vida te permite evolucionar y cambiar. De forma que ese error se convierta en algo positivo, constructivo y enriquecedor.

Tradicionalmente, desde la enseñanza de segundas lenguas se había considerado al error como una lacra que había que erradicar o paliar. Se debían pulir las faltas, barrerlas bajo la alfombra con el firme propósito de que tan solo aflorase un recorrido limpio hacia la meta: el aprendizaje sin trabas. La estigmatización del error, no obstante, no solo es contraproducente, sino que además puede llegar a conducir a la frustración de los estudiantes y a propiciar procesos que pueden jugar en contra de la propia enseñanza. Tomando como punto de partida una filosofía metodológica que se remonta a 1967, *Metodología y evaluación de lenguas* parte de la premisa de que el error es necesario para la formación y de que es inherente a la evolución de la propia vida. El volumen, que proporciona recursos teóricos y prácticos a un tiempo, ofrece una visión del error en el que este se emplea como un instrumento desde el que extraer el potencial que ayude a impulsar y a activar el desarrollo cognitivo del estudiante.

Editado en 2017 por la Generalitat Valenciana e impulsado por el CEFIRE (Centro de Formación, Innovación y Recursos Educativos) de Elda, la



publicación consigue aunar la reflexión teórica, la práctica y la aplicación tecnológica a través de un volumen en el que esas tres partes se completan y complementan. La edición coordinada por Carme Carbó Marró, Jesús María García Sáenz y Ricardo Lucas Gómez presenta, en primera instancia, un compendio de artículos que ponen de relieve la actualidad de las teorías vinculadas con el estudio de segundas lenguas. A su vez, se transita por algunas reflexiones de carácter cultural o funcional, ya sea mediante la presentación de algunas tecnologías aplicadas a la docencia y a la evaluación, la posible interacción asistida, el empleo de medios conectados de forma permanente con la vorágine de la actualidad telemática o la gamificación. Recursos que aproximan los dispositivos electrónicos a la enseñanza de segundas lenguas como herramientas indispensables en un mundo en el que la ingeniería electrónica puntera forma parte de la cotidianidad.

En segunda instancia, se presenta una firme apuesta por el uso de medios y métodos especializados durante el proceso de aprendizaje, pues tanto la integración de un CD suplementario repleto de recursos e instrumentos descargables y consultables en línea, así como el desarrollo de una aplicación en sintonía con sus principios educativos dotan al volumen de una profundidad que permite considerar todas las partes en función de las necesidades que tenga el lector o el usuario. Se trata de un libro basado en la experiencia de todos los autores que han participado en su elaboración. El conjunto global conjuga una base metodológica que pretende conciliar la experiencia procedente del campo universitario, de las escuelas oficiales de idiomas y de los distintos centros de formación y enseñanza (CEFIRE). Esa experiencia como docentes les lleva a considerar el error, la colaboración multilingüe y la apertura teórica y práctica como los cimientos desde los que se logre llegar a estudiantes universitarios, profesores en ciernes y a docentes que pretendan seguir formándose y sumar una nueva visión a sus propios conocimientos.

La multiplicidad a través del título y del volumen bilingüe suscita una voluntad intrínseca a la publicación por promover una integración en la que tengan cabida diversas concepciones en torno a la docencia, pues la confluencia de los conocimientos procedentes de distintos campos confiere al volumen esa doble visión asociada. Todo ello con el objetivo común de llegar a motivar la autosuficiencia de los estudiantes de segundas lenguas y la apertura a nuevos medios para el profesorado centrado en tales empresas. La voluntad conciliadora por buscar un punto común que impulse la enseñanza de lenguas, la apuesta por un modelo que se ajuste a las tendencias teóricas de la docencia actual y, sobre todo, el empleo de diversos elementos en línea que promuevan la autonomía del estudiante son algunas de las características esenciales del volumen. Características que podrán encontrar todos aquellos que estén interesados en la enseñanza de lenguas extranjeras, ya sea para incrementar sus conocimientos en cuanto a las posibilidades disponibles en red o como refuerzo para el contenido proporcionado en las aulas.

El valor en alza de la lingüística y de la gramática cognitiva, la continuidad del modelo comunicativo, la complementación de la enseñanza a través de medios asistidos por ordenador u otros dispositivos y, en especial, la voluntad por reflexionar sobre la concepción de la evaluación de las segundas lenguas son, tan solo, algunas de las cualidades que pueden extraerse de una publicación que intenta abarcar el amplio mundo de la enseñanza de las segundas lenguas. Sin embargo, cabe hacer una especial mención al material complementario proporcionado. El disco compacto incluido en el volumen incluye el libro en formato pdf, algunas propuestas para la evaluación de la expresión oral en nueve idiomas distintos y un detallado –pero pertinente– inventario de recursos para cada una de las lenguas tratadas. Información que promueve la independencia del estudiante y que, a su vez, puede suponer un gran respaldo a todos aquellos profesores vinculados con la materia. De forma paralela, se presenta la aplicación E-raro. Programa asentado en una base de datos conformada por las muestras extraídas de los docentes integrantes en el volumen y que, en sintonía con el enfoque educativo desde el que nace la publicación, permite trabajar con los errores de los estudiantes. Errores de los que se puede llegar a extraer una base común que acentúe la reflexión en torno a las verdaderas necesidades de los alumnos, con la consecuente mejora de la calidad de la pedagogía.

Se trata, por tanto, de un volumen recomendable para todos aquellos estudiantes especializados y profesores interesados en la enseñanza de segundas lenguas que quieran transitar por las principales corrientes teóricas y que, además, quieran hallar recursos con los que complementar los contenidos procurados en las aulas. Todo ello avalado por docentes de distintos ámbitos de la enseñanza de segundas lenguas que muestran que el error puede llegar a ser un preciado instrumento de cooperación y de superación individual, pues lejos de ser una lacra que debe ser purgada, el error puede llegar a convertirse en una valiosa arma de superación individual.